

QUADRO PS 7350



**BURG  
WÄCHTER**

profi  
scale

# QUADRO



0,5 – 32 m



0,5 – 32 m

$m^2/m^3$   
 $ft^2/ft^3$



precision  
 $\pm 1\%$



**ProfiScale QUADRO**  
**Mesafe ölçüm cihazı**

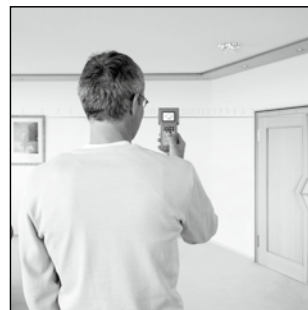
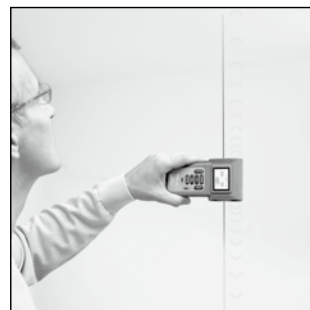
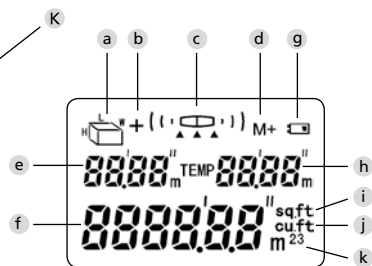
**bg** Ръководство за експлоатация

**BURG-WÄCHTER KG**  
Altenhofer Weg 15  
58300 Wetter  
Germany

[www.burg-waechter.de](http://www.burg-waechter.de)



profi  
scale



## Въведение

Представте си, че се намирате в средата на помещението и сте в състояние да мерите съвсем прецизно разстоянията, повърхнините и обемите в него, без да се налага да се местите и да допирате стените с използвания уред.

Точно това позволява да правите уредът за измерване на разстояния ProfiScale QUADRO. Първо, с помощта на интегрирания в него лазерен поинтер, избирате точките за измерване. След това, уредът определя точните разстояния с помощта на ултразвук, при което е възможно дори едновременно мерене в две направления. По желание, получените резултати могат да бъдат събирани или умножавани, когато са необходими за целите на допълнителни изчисления. Не би могло да бъде по-лесно и по-бързо.

Уредът за двупосочно мерене QUADRO PS 7350 представлява лазерен инструмент от клас II и съответства на стандарта за безопасност EN 60825-1:1994 + A1:2002 + A2:2001.

## Фигура

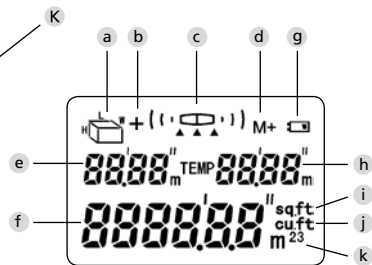
- A Изход на ултразвуковия датчик
- B Лазерен поинтер/ светлинна показалка
- C Двуредов LCD дисплей: На горния ред се показва резултатът от актуалното измерване. На долния ред се показва резултатът от запаменото измерване.
- D Бутон „BASE“: Бутон за избиране на базата на мерене. За да изключите уреда, натиснете и задръжте две секунди този бутон.
- E Бутон „M“: Бутон за запамятане
- F Бутон „MODE“: Режим Преобразуване. Три режима: дължина, площ, обем (по подразбиране: измерване на дължина). Уредът измерва температурата на околния въздух, ако бутонът бъде натиснат и задръжан две секунди.
- G Бутон „RM“: Бутон за извикване на запамените стойности. При задръжане на бутона за повече от две секунди, може да се превключи между метрични и британски мерни единици (предварителна настройка: метрични мерни единици).
- H Бутон „READ“: Бутон за старт и измерване
- I Бутон „+/-“: бутон за събиране на запамените стойности
- J Либели
- K Капаче на батерията

## Дисплей

- a Измерване на дължина, повърхнина, обем; L=дължина, W=ширина, H=височина
- b Плюс
- c Позиция на мерене
- d Памет
- e Измерен резултат - ляв
- f Общ резултат (сума от левия и десния)
- g Индикатор за батерията
- h Измерен резултат - десен
- i Квадратен фут
- j Кубически фут
- k Метър/ Квадратен метър/ кубичен метър



profi  
scale



## Указания за безопасност

Възможно е възникване на несчастен случай, ако не бъдат спазени следните правила:

1. Преди да започнете да използвате уреда, прочетете внимателно ръководството за експлоатация, за да си гарантирате безопасна работа. Приберете на подходящо място ръководството за експлоатация.
2. Не се допуска закриването или свалянето на предупредителните етикети, поставени на уреда.
3. Преди първото използване на уреда, залепете доставените с него предупредителни етикети.
4. Никога не насочвайте лазерния лъч към очите на други хора и животни. Не гледайте в светлинния лъч и не го фокусирайте допълнително с други оптични помощни устройства. Това може да доведе до увреждане на очите.
5. Не позволявайте на деца да използват лазерния измервателен уред. При ползването на уреда е възможно да причините неволно наранявания на себе си или на други лица.
6. Никога не използвайте уреда на нивото на очите или в близост до отразяващи повърхнини. В противен случай е възможно лазерният лъч да бъде отразен и да попадне в очите.
7. Винаги изключвайте лазера след приключване на работата или когато няма да го използвате дълго време.
8. Уредът трябва да бъде държан далеч от достъп на деца и неотризиранни лица.
9. Измервателният уред трябва да бъде ремонтиран единствено от квалифицирани специалисти и с оригинални резервни части, за да бъде осигурена неговата безопасност и да бъде запазена гаранцията му.
10. Никога не излагайте уреда на въздействието на електрическо напрежение, тъй като това може да доведе до повреда на електрониката.
11. Не използвайте уреда в среда, съдържаща запалими или експлозивни газове.
12. Не използвайте уреда, когато е неизправен.
13. Използвайте внимателно уреда и не допускайте да пада.
14. Не разглобявайте уреда, за да избегнете проблеми с неговото функциониране.
15. Съхранявайте уреда на сухо и чисто място.
16. Когато не го използвате, съхранявайте уреда в предназначената за това чанта.
17. Не допускайте в уреда да попадат вода и прах.
18. При почистване на уреда, не използвайте препарати с абразивно действие или разтворители. Използвайте единствено навлажнена кърпа и почистващ препарат с меко действие.
19. Проверявайте редовно батериите, за да избегнете евентуални повреди.
20. Извадете батериите, ако няма да използвате уреда дълго време.



**Внимание - Лазерно лъчение**  
**Не гледайте в лазерния лъч.**

**EN 60825-1:1994 + A1:2002 + A2:2001**  
**Pmax < 1 mW; λ = 630 – 660 nm**

## Гаранция

Поздравления!

Вие избрахте качествената измервателна техника на ProfiScale на BURG-WÄCHTER. BURG-WÄCHTER осигурява гаранция от 2 години от датата на закупуване. От гаранцията са изключени повредите, възникнали в следствие на неправилна употреба, претоварване или неподходящо съхранение.

както и нормално износване и недостатъци, които повлияват само несъществено върху стойността или функцията на уреда. При действия на неотризиранни лица, гаранцията губи своята валидност. В случай на гаранционни претенции, е необходимо да предадете на Вашия дилър целия уред, включително опаковката, описанието и батериите заедно с документа за закупуването му.

## Технически данни

<b>Ефективен измервателен диапазон</b>	едностранно измерване: 0,5 – 16 m двустранно измерване: 1 – 32 m
<b>Макс. разстояние при измерване</b>	40 m (при стандартен метод на измерване)
<b>Точност</b>	±1 % ±1 позиция
<b>Стандартен избор</b>	ляв ъгъл, средна точка, десен ъгъл
<b>Разделителна способност</b>	0,01 m
<b>Дължина на вълната на лазера</b>	630 – 660 nm
<b>Клас на лазера</b>	клас II
<b>Захранване</b>	9 V блок (например 6LR61)
<b>Фонов осветление</b>	Фоновото осветление се включва автоматично, ако уредът не бъде използван повече от 15 секунди. (Натиснете произволен бутон, за да включите отново фоновото осветление).
<b>Автоматично изключване</b>	Уредът се изключва автоматично, ако не бъде използван повече от 60 секунди.
<b>Работна температура</b>	0 °C до 40 °C (32 °F до 104 °F)

## Използване на уреда

### Поставяне на батерии

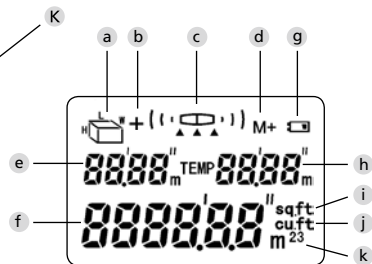
Отворете капачето на отделението за батерии, намиращо се на задната страна на уреда и поставете една 9V батерия. Съблюдавайте правилната полярност. Затворете капачето на отделението за батерии.

## Указания

- A** Измерваният обект трябва да има нормална, голяма по площ и гладка повърхност. В траекторията на мерене не бива да има препятствия.
- B** Ако измерваната повърхнина е малка по площ, е възможно нейното уголемяване с помощта на картон, поставен върху измервания обект.
- C** Уредът не може да мери през стъкло.
- D** Необходимо е спазването на минимално разстояние от 50 cm от измервания обект.
- E** Ако уредът бъде изключен автоматично или ръчно, е необходимо да изчакате 5 секунди, преди да го включите отново.



# profi scale



## Измерване на разстояние

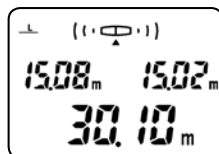
Прицелете се с ултразвуквия датчик в измервания обект (например стена). Уредът трябва да бъде разположен хоризонтално спрямо обекта. Уверете се, че мехурчето на водния нивелир се намира между двете линии.

За да включите уреда, натиснете бутона ON / OFF. Сега, инструментът е готов за провеждане на мерене.

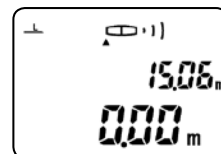
На горния ред на дисплея се показват две стойности, ляво и дясно измерване. Сумата от двете измервания се показва на долния ред. Лазерният лъч сочи средната точка.

Натиснете отново бутона „READ“ и сменете положението на уреда, за да получите още резултати. Измереното разстояние се показва в горната част на дисплея.

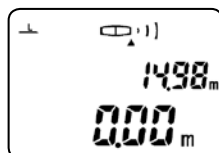
Натиснете еднократно бутона „BASE“, за да смените базата на мерене. Натиснете отново бутона, за да изберете някоя от следните основни настройки на уреда:



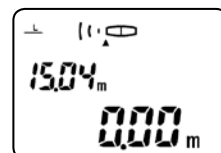
1. Двустранно мерене, настройка по подразбиране



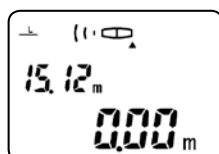
2. Мерене надясно, начало от лявата страна



3. Мерене надясно, начало от дясната страна



4. Мерене наляво, начало от лявата страна



5. Мерене надясно, начало от лявата страна

**Показване на средната стойност:** В режим на двустранно измерване, когато уредът подава звуков сигнал, когато е определил средната стойност (разстоянието от двете страни е еднакво). Междувременно, на дисплея започват да мигат символът за настройката по подразбиране и двата символа за ултразвук.

**Избиране на мерна единица:** Натиснете и задръжте за 2 секунди бутона „RM“, за да изберете вида на използваната от уреда мерна единица: метрична или британска (по подразбиране: метрична).

**Изключване:** За да изключите уреда, натиснете и задръжте за две секунди бутона „BASE“. Уредът се изключва автоматично, ако не бъде използван повече от 60 секунди.

## Събиране на резултатите (без използване на М паметта)

Натиснете бутона „READ“, за да направите измерване. Полученият резултат се показва в горната част на дисплея. **Забележка:** Когато измерването е двустранно, уредът събира лявия и десния резултат и получената стойност се показва в долната част на дисплея.

Натиснете бутона „+/-“, за да активирате режима на събиране. В горната част на дисплея се показва символът „+“. В същото време, резултатът от направеното преди това измерване се показва в долната част на дисплея.

**Забележка:** 1. При еднократно натискане на бутона „+/-“, първоначалните стойности в долната част на дисплея се събират, а стойностите в горната част се нулират. 2. Натиснете бутона „READ“, за да направите второ измерване. Получената от измерването стойност се показва на дисплея.

Натиснете отново бутона „+/-“, за да може новият резултат да бъде показан в долната част на дисплея. **Забележка:** Когато натиснете два пъти последователно бутона „+/-“, режимът за събиране се деактивира и всички запазени преди това резултати се изтриват.

Повторете последните две стъпки, за да запазите активността на функцията за събиране.

## Събиране на резултатите (с използване на М паметта)

Натиснете бутона „M“, за да запазите първата измерена стойност. В десния ъгъл на дисплея се появява символът „M+“.

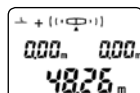
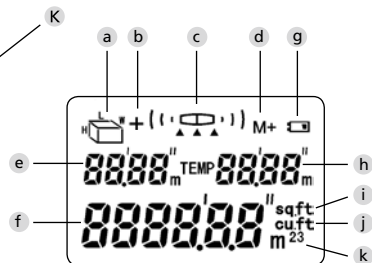
Натиснете бутона „READ“ за ново измерване и показване на резултата на дисплея.

Натиснете бутона „RM“, за да извикате резултатите от измерването за събиране (показват се в долната част на дисплея). Едновременно с това, символът „M+“ изчезва и всички запазени стойности се изтриват автоматично.





# profi scale



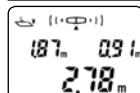
За събиране, натиснете бутона „+/-“. Резултатът в паметта на уреда и получените при меренето стойности се показват в долната част на дисплея. Едновременно с това, в горната част на дисплея се показва символът „+“.

**Забележка:** 1. Ако натиснете два пъти последователно бутона „+/-“, режимът събиране се деактивира и всички запазени преди това резултати се изтриват.  
2. Ако натиснете отново бутона „M“, уредът запаметява резултатът, показан в долната част на дисплея. Уредът събира стойностите.

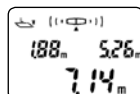
### Измерване на повърхнина



Натиснете бутона „MODE“, за да изберете измерване на площ. На дисплея се появява символът .



Символът „L“ започва да мига на дисплея. Той показва, че уредът мери дължината. Натиснете бутона „READ“, за да измерите дължината, полученият резултат се показва на дисплея. (Стъпка 1)



На дисплея се появява и започва да мига символът „W“. Той за да показва, коя е следващата измервана стойност. Натиснете бутона „READ“, за да изберете измерване на ширината. Полученият резултат се показва на дисплея. (Стъпка 2)



Когато символът за повърхнина започне да мига, натиснете бутона „READ“, за да се покаже полученият резултат в долната част на дисплея. Символът за повърхнина вече не мига. (Стъпка 3)

С повторно натискане на бутона „READ“, можете да превключвате между получените резултати за дължината, ширината и площта. Съответно, на дисплея се показват мигащите символи „L“, „W“ и . През това време, уредът не може да прави нови измервания.

Натиснете отново бутона „MODE“, за да изтриете данните. Сега отново можете да правите нови измервания.

### Събиране на измерените площи в режим на измерване на повърхнини



За да се покаже резултатът от измерването в долната част на дисплея, натиснете бутона „M“. Едновременно с това на дисплея се показва символът „M+“. (Стъпка 1)



Натиснете отново бутона „MODE“, за да започне измерването и изчислението. Изпълнете стъпки 1, 2 и 3 на процедурата за измерване на площ. (Стъпка 2)



След като сте получили резултатът от второто изчисление, натиснете бутона „+/-“, за да активирате режима на събиране на измерените стойности. На дисплея се показва символът „+“.

**Забележка:** Ако натиснете два пъти последователно бутона „+/-“, режимът събиране се деактивира и символът „+/-“ угасва. Натиснете за кратко бутона „+/-“, за да активирате режима на събиране. Натиснете за кратко бутона „+/-“, за да деактивирате режима на събиране. (Стъпка 3)



Натиснете бутона „RM“, за да извикате резултатът за измерената преди това площ. Едновременно с това, символът „M+“ угасва, а всички запазени стойности автоматично се изтриват. (Стъпка 4)



Натиснете отново бутона „+/-“. В долната част на дисплея се показва сумата на двете измерени площи. (Стъпка 5)

Повторете последните две стъпки, за да запазите активността на функцията за събиране.

Повторете описаните по-горе стъпки 1 – 5, за да останете в режима за събиране на измерените площи.

### Обем



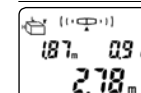
Натиснете бутона „MODE“, за да изберете режима за изчисляване на обем. На дисплея се показва символът .



На дисплея започва да мига символът „L“, който показва измерване на дължината. Натиснете бутона „READ“, за да бъде измерена дължината, а полученият резултат да бъде показан на дисплея. (Стъпка 1)



На дисплея се появява и започва да мига символът „W“. Той показва, коя е следващата измервана стойност. Натиснете бутона „READ“, за да изберете измерване на ширината. Полученият резултат се показва на дисплея. (Стъпка 2)



На дисплея се появява и започва да мига символът „H“. Той показва, коя е следващата измервана стойност. Натиснете бутона „READ“, за да изберете измерване на височината. Резултатът се показва на дисплея. (Стъпка 3)



На дисплея се появява и започва да мига символът . Натиснете бутона „READ“, за се покаже резултатът от измерването в долната част на дисплея. Сега, символът вече не мига. (Стъпка 4)

С повторно натискане на бутона „READ“, можете да превключвате между получените резултати от измерването на дължината, ширината и височината. Съответно, на дисплея се показват символите „L“, „W“, „H“. През това време, уредът не може да прави нови измервания.

Натиснете отново бутона „MODE“, за да изтриете показанията на дисплея. Сега отново, можете да правите ново измерване на обем.



# profi scale



## Събиране на обеми в режим на измерване на обем

Натиснете бутона „M“, за се покаже резултатът от измерването в долната част на дисплея. Едновременно с това на дисплея се показва символът „M+“. (Стълка 1)

Натиснете отново бутона „MODE“, за да може да започне меренето и изчисляването. Изпълнете стъпки 1, 2, 3 и 4 на процедурата за измерване на обем. (Стълка 2)

След като сте получили резултатът от второто изчисление, натиснете бутона „+/-“, за да влезете в режим на събиране на измерените стойности. На дисплея се показва символът „+“.

**Забележка:** Ако натиснете два пъти последователно бутона „+/-“, режимът събиране се деактивира и символът „+/-“ угасва. Натиснете за кратко бутона „+/-“, за да активирате режима на събиране. Натиснете за кратко бутона „+/-“, за да деактивирате режима на събиране. Можете да активирате и деактивирате събирането с повторно натискане на бутона. (Стълка 3)

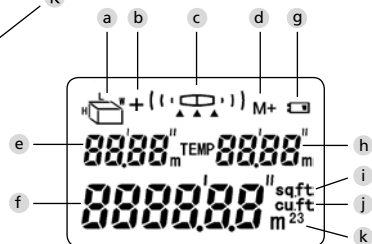
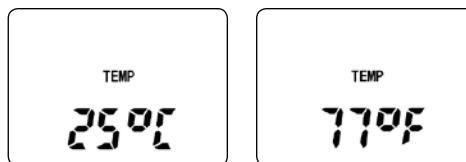
Натиснете бутона „RM“, за да извикате резултатът за измерения преди това обем. Символът „M+“ угасва, а всички запазени стойности автоматично се изтриват. (Стълка 4)

Натиснете отново бутона „+/-“. В долната част на дисплея се показва сумата на двата измерени обема. (Стълка 5)

Повторете последните описаните по-горе стъпки 1 – 5, за да запазите активността на функцията за събиране.

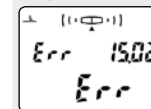
## Показване на температурата

Натиснете и задръжте за две секунди бутона „MODE“. В долната част на дисплея се показва температурата на околния въздух (в °C, ако използвате метрична мерна единица (m) и в °F, ако използвате британски мерни единици (ft / in). Натиснете отново бутона „READ“, за да се върнете в режим на измерване.



## Важни указания / Отстраняване на повреди

Проблем	Отстраняване
При повторно включване на уреда, без да бъде изчакан периода от 5 секунди, дисплея показва грешка или остава празен при натискане на съответен бутон.	Извадете и отново поставете батериите, за да се върнете в първоначално състояние.
Погрешно или неточно измерване: На дисплея постоянно се появява символът .	Извадете и отново поставете батериите.
На дисплея се появява съобщение за грешка „Err“.	Измерената стойност е извън измервателния диапазон на уреда.



- A** По време на използване, в близост до уреда не бива да има източници на ултразвук и високочестотни шумения.
- B** Между уредът и измерваната повърхност не бива да има пречещи обекти.
- C** Измерваните повърхнини трябва да бъдат равни.
- D** Точността на измерванията се влияе от температурата и влажността на въздуха. Температурата на уреда трябва да бъде адаптирана към температурата на околния въздух, особено при измервания на разстояния в диапазона 12 m – 16 m. Влажността на въздуха трябва да бъде над 48%.
- E** Отворът на ултразвуковия датчик трябва да бъде насочен директно към измерваната повърхност.

## Изваждане от употреба на уреда

**Уважаеми клиенти,**  
молим Ви да ни помогнете да намалим количеството на отпадъците. Ако имате намерение да изхвърлите уреда в определен момент, Ви молим да не забравяте, че много от съставните му елементи са изработени от ценни материали, които могат да бъдат рециклирани. Молим Ви да не изхвърляте уреда заедно с неподлежащите на рециклиране отпадъци, а да се осведомите при съответните служби във Вашата община за специализираните пунктове за събиране на електрически отпадъци.



Печатните и типографски грешки изключени. Запазваме си правото на технически промени.